

556 Быть может, не на вершину

1. It may not be on the mountain's height,
Or over the stormy sea;
It may not be at the battle's front
My Lord will have need of me;

1. Быть может, не на вершину гор,
Не в дальний путь чрез моря,
Не в бой опасный, лицом к врагу,
Пошлешь Ты, Господь, меня.

But if by a still, small voice He calls
To paths I do not know,
I'll answer, dear Lord, with my hand
 in Yours,
I'll go where You want me to go.

Но если Ты тихо призовёшь
На чуждую мне тропу,
Отвечу, Господь, руку взяв Твою:
Куда Ты пошлёшь, я пойду!

Refrain

I'll go where You want me to go, dear Lord,
O'er mountain, or plain, or sea;
I'll say what You want me to say, dear Lord,
I'll be what You want me to be.

Припев

Куда Ты пошлешь, я пойду! Господь,
Через горы, долины, моря;
Что скажешь мне, то я скажу. Господь,
Кем хочешь Ты, тем буду я.

2. Perhaps today there are loving words
Which Jesus would have me speak;
There may be now, in the paths of sin,
Some wand'rer whom I should seek.

2. Быть может хочет слова любви
Господь чрез меня сказать,
Больную душу с пути греха
Сегодня к Себе призвать.

O Saviour, if You will be my Guide,
Though dark and rugged the way,
My voice shall echo the message sweet,
I'll say what You want me to say.

Спаситель, веди лишь Ты меня
Чрез скорбь, тесноту и тьму,
И весть я ту чудную повторю, —
Что скажешь мне, то я скажу.

Refrain

I'll go where You want me to go, dear Lord,
O'er mountain, or plain, or sea;
I'll say what You want me to say, dear Lord,
I'll be what You want me to be.

Припев

Куда Ты пошлешь, я пойду! Господь,
Через горы, долины, моря;
Что скажешь мне, то я скажу. Господь,
Кем хочешь Ты, тем буду я.

3. There's surely somewhere a lowly place
In earth's harvest fields so wide,
Where I may labour through life's short day
For Jesus, the Crucified.

3. Найдётся где нибудь на земле
Смиренное место мне,
Где есть работа мне для Христа,
Распятого на кресте.

So, trusting my all unto Your care,
I know You always love me!
I'll do Your will with a heart sincere,
I'll be what You want me to be.

Заботе Твоей предав себя,
Всегда Ты любишь меня.
Всем сердцем служить буду я Тебе,
Кем хочешь Ты, тем буду я.

Refrain

I'll go where You want me to go, dear Lord,
O'er mountain, or plain, or sea;
I'll say what You want me to say, dear Lord,
I'll be what You want me to be.

Припев

Куда Ты пошлешь, я пойду! Господь,
Чрез горы, долины, моря;
Что скажешь мне, то я скажу. Господь,
Кем хочешь Ты, тем буду я.

